小心洪水 遠離河道
Stay Away from Watercourses

遠離排洪設施以保安全
Be Safe Stay Away from Watercourses

若發現有人於河道或渠道遇險，
請盡快致電999報警求助

Please dial 999 for emergencies and for assistance if someone falls into a river or a channel

若有地方出現水浸、河道氾濫或渠道淤塞問題，
請通知渠務署，電話2300 1110

Please notify Drainage Services Department in case of flooding, river overflow or drain blockage
Telephone number: 2300 1110

此小冊子由渠務署免費派發
Distributed by the Drainage Services Department

我們的抱負 Our Vision
提供世界級的污水和雨水處理排放服務，以促進香港的可持續發展。
To provide world-class wastewater and stormwater drainage services enabling the sustainable development of Hong Kong.
切勿走近排洪河道
Do not play or swim in drainage channels and rivers

人工河道
A Drainage Channel

天然溪流
A Natural Stream

切勿走进排水暗渠
Do not enter drainage culverts and channels

排水暗渠
Drainage Culvert

Outlet of a Drainage Culvert